

## 最痛的翻译!

# 十年接力,他们把日军暴行逐字译出

今年是远东国际军事法庭开庭八十周年。

4月30日,《远东国际军事法庭庭审记录·全译本》(以下简称《全译本》)正式出版发行,共40卷2200多万字,在世界上首次将东京审判法庭审判记录以中文形式悉数呈现。

《全译本》由浙江越秀外国语学院、上海交通大学战争审判与世界和平研究院、上海交通大学出版社联合编译。“啃”下近5万页、涉及大量法律术语和历史专有名词的英语原始文档,逐字逐句“嚼”成中文,百余名译者和专家前赴后继,用了10年时间。

上海交通大学东京审判研究中心名誉主任、东京审判中国检察官向哲濬之子向隆万认为,这是揭露侵略真相、驳斥历史虚无主义的有力武器,也能让大众读懂审判细节,汲取历史教训。

举证、反证;反驳、再反驳……法庭的审理与审判过程像“没有硝烟的战斗”,没有浮华场面,只有证据的不断交锋和法理的严谨博弈。

浙江越秀外国语学院19位教师承担《全译本》主要翻译任务,他们平均每人花费5至6年时间,用中文准确还原历史真相。

据潮新闻

## 杜绝“不作为”式伤害 最高法发布典型案例 保护未成年人合法权益

新华社北京5月26日电(记者 冯家顺)最高人民法院5月26日发布6件防范和惩治家庭内部侵害未成年人合法权益典型案例,充分发挥司法裁判规范、评价、教育、引领作用,推动家庭保护关口前移,督促监护人履职尽责。

父母对未成年子女的抚养、教育和保护,是不容懈怠、不可放弃的法定义务。本次发布的案例中,对离婚后非必要处分个人财产影响对未成年子女法定抚养义务履行,又以收入降低为由主张减免抚养费的,法院依法驳回诉求,筑牢未成年人抚养保障底线。对离婚后直接抚养未成年子女的一方明知再婚配偶对子女实施家暴却放任不管的,法院依法支持变更抚养关系;对监护人放任同居人员虐待未成年子女情节恶劣的,法院以虐待罪定罪判刑,倒逼监护人履职尽责,杜绝“不作为”式伤害。

虐待未成年人绝非“家务事”。

法院对虐待、残害未成年人行为,始终坚持零容忍、严惩戒;对以管教为名施暴,且在法院作出人身安全保护令裁定后,仍然变本加厉实施虐待的,依法对其数罪并罚;对长期实施虐待、残害,手段残忍,致未成年人死亡、罪行极其严重的,坚决依法从严惩处,以绝不姑息纵容的司法裁判,向以“为了孩子好,不打不成器”“家事免责”等为借口侵害未成年人的违法犯罪行为坚决说“不”。

家庭内部侵害未成年人行为隐蔽性强、危害持久,必须坚决遏制。在相关案件处置中,法院依托校园法治工作室,联动政府职能部门,综合运用人身安全保护令、撤销监护资格、刑事追责、司法救助、心理疏导、判后回访等举措,构建“发现—干预—追责—救助—保护”全链条保护渠道,推动形成多部门协同、全社会参与的未成年人保护格局,确保犯罪行为得到依法惩处,未成年人得以妥善安置。

## 多国举行“汉语桥”比赛



5月24日,在斯里兰卡首都科伦坡,一名选手在第19届“汉语桥”世界中学生中文比赛斯里兰卡赛区颁奖典礼上表演中国舞蹈。

“汉语桥”中文比赛近日在斯里兰卡、越南、菲律宾、卢旺达、苏丹等国举行,中文成为沟通和友谊的纽带。

新华社记者 吴子钰 摄

## 东北地区首条 直达中东区域集装箱航线开通

辽宁港口集团携手全球第一大集装箱班轮公司——地中海航运26日开通“大连—中东”集装箱航线,这是中国东北地区首条直达中东区域的集装箱航线。

作为中国重要的工业基地和粮食主产区,东北腹地拥有装备制造、石油化工、农产品加工、汽车零部件等优势产业,中东、印巴地区则是东北腹地重要的贸易伙伴,在能源、农产品、机械装备等领域的贸易合作潜力巨大。

本次开通的“大连—中东”航线设计投入8艘2万—2.4万标准箱(TEU)集装箱船舶,新航线可直达印度、巴基斯坦以及阿联酋、阿曼等中

东国家主要港口,航程时间较市场传统路径至少节省10天,能够有效降低客户综合物流成本。

利胜地中海航运(上海)有限公司大连分公司总经理刘军介绍,相对以往单靠中转的运输模式,大连至中东、印巴港口需38天以上,新航线开通后,运输时效大幅提升。此外,新航线覆盖范围更广,以中东枢纽港口为节点,通过多式联运体系,可通达波斯湾沿线各国。

截至目前,大连口岸共有集装箱航线106条,其中外贸航线93条,遍布全球160个国家和地区的300余个港口。

据中新网



### 舟山日报 舟山晚报 刊登广告 快速便捷

电话:0580-2828245 QQ:2782756839  
微信号:ZSRB2828245  
地址:舟山市新城长升路30号109室

### 场地拍租公告

定于下月4日10时,在本公司拍卖定海甬东大碶跟8号场地5年租赁权,面积约280m<sup>2</sup>。有意者请于下月3日16时前,携身份证件及1万元竞买保证金银行进账单,到定海临城翁洲新村A区6幢二楼报名。即日起开始展样。相关约定见拍卖资料。咨询电话:8111935。

舟山市嘉德拍卖有限公司  
2026年5月27日

### 招租

普陀区东港街道东海西路2121号科技置业大厦3楼307室等2处招租。

具体详见网址: <http://zsztb.zhoushan.gov.cn>

咨询电话:3821263

舟山市公共资源交易中心普陀区分中心

### 拍卖公告

受委托,我公司于2026年6月10日14时至15时(延时除外),在中拍平台(<https://paimai.caa123.org.cn>,搜索:浙江浙财嘉联)对以下标的进行网络增价式拍卖。

一、拍卖标的:位于舟山市普陀区东港街道望湖街115号1305室,不动产权证号:浙(2024)普陀区不动产权第0004008号,证载房屋建筑面积474.9平方米,土地使用权面积:135.99平方米,起拍价:

3776880元,竞买保证金40万元。

此次拍卖标的权利类型为国有建设用地使用权/房屋所有权,权利性质为出让/配套商品房,用途为商务金融用地/经营。

二、2026年6月8、9日每天8时至16时在标的坐落地展样。

三、报名及竞买保证金有关事宜:

即日起至2026年6月9日16时止(以保证金到

账为准),请竞买人在中拍平台上完成注册登记,并交纳竞买保证金,竞买保证金必须由竞买人账户汇入,不可由他人代缴(联合体除外)。

四、联系方式:浙江省舟山市普陀区东港商务中心3号楼东210室(法定节假日除外),电话:0580-3062859。

浙江浙财嘉联拍卖有限公司普陀分公司

2026年5月27日

### 中国体育彩票开奖信息

第26059期体彩6+1开奖号码:正选号码:0 7 2 7 8 5 特别号码:7  
第26059期体彩7星开奖号码:0 6 9 2 3 4 + 4  
第26136期体彩排列3开奖号码:4 6 6  
第26136期体彩排列5开奖号码:4 6 6 2 3  
第26136期体彩20选5开奖号码:09 11 12 16 19

乐透一下 好事正发生! 超级大乐透8.8亿元大派奖来袭!  
单票单期满18元即可参加! 自第26050期(5月6日21:10开售)开始  
2025年舟山市体彩全年共筹集体彩公益金1.5亿元



扫一扫了解更多  
“舟山体彩”信息

严厉打击私彩 远离非法彩票